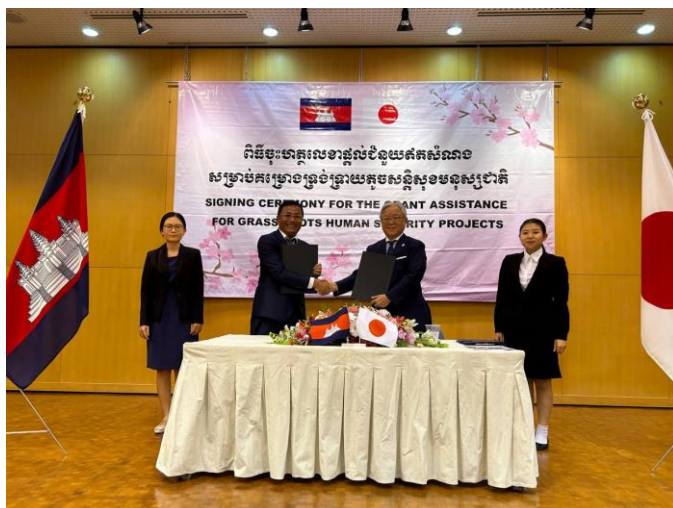


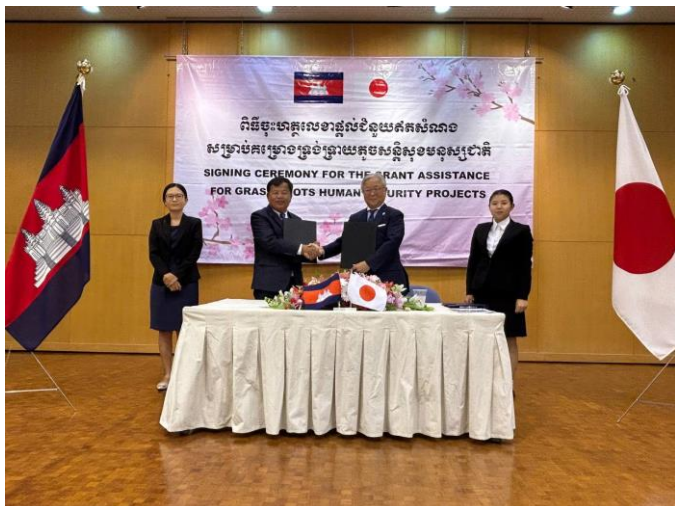
## 令和5年度草の根・人間の安全保障無償資金協力 署名式典

令和5年11月8日（水）、令和5年度草の根・人間の安全保障無償資金協力に係る署名式典を当館多目的ホールにて開催しました。同署名式では、植野篤志大使が、コンポンスプー州教育・青少年・スポーツ局のトン・タブン局長との間で「コンポンスプー州アオラル郡スラエ・ケン小学校校舎建設計画」（供与限度額 92,425 米ドル）について、また、コンポントム州教育・青少年・スポーツ局のタン・ブンホン局長との間で「コンポントム州プラサート・バラン郡ルセイ・ドウオイ小学校校舎建設計画」（供与限度額 100,344 米ドル）について、さらに、モンドルキリ州水道局のソ・ソワンナール局長との間で「モンドルキリ州センモノロム市浄水施設整備計画」（供与限度額 156,150 米ドル）について、贈与契約書に署名しました。

「コンポンスプー州アオラル郡スラエ・ケン小学校校舎建設計画」では、コンクリート造の新校舎1棟及びトイレ・手洗い場、並びに机・椅子やホワイトボードといった学校備品を整備します。同校においては、木造校舎の老朽化が進んでおり、壁の損傷、扉の亀裂が随所に確認され、使用し続けるには危険な状態となっています。また、雨天時には雨や風による騒音や雨漏りの影響で授業を中断せざるを得ません。机・椅子やホワイトボードなどの学校備品も劣化が進み、適切な使用が困難な状況にあります。本事業を通じ、新校舎及び学校備品を整備することで、同校に通う約149人が安全な環境下で学習を行うことが可能になり、同校の教育の質が改善されることが期待されます。



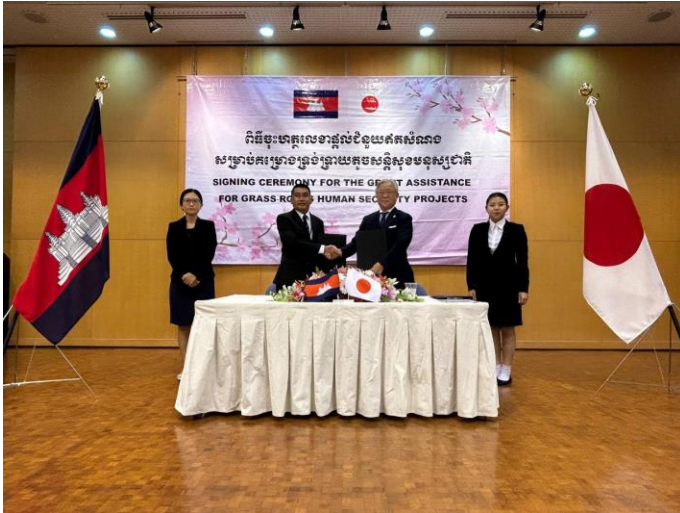
コンポンスプー州教育・青少年・スポーツ局  
トン・タブン局長との署名後の様子



コンポントム州教育・青少年・スポーツ局  
タン・ブンホン局長との署名後の様子

「コンポントム州プラサート・バラン郡ルセイ・ドウオイ小学校校舎建設計画」では、コンクリート造の新校舎1棟、手洗い場及び水タンク、並びに机・椅子やホワイトボードといった学校備品を整備します。同校では、児童数に対して教室数が不足しているため、仮木造校舎及び食堂やキッチンも教室として使用せざるを得ないうえ、雨天時には雨や風による騒音や雨漏りの影響で授業を続けることができません。また、学校備品及びトイレ

レ・手洗い場のための給水システムも不足しているため、整備が求められています。本事業を通じ、新校舎、手洗い場及び水タンク、並びに学校備品を整備することで、同校に通う約 160 人が安全な環境下で学習を行うことが可能になり、同校の教育の質が改善されることが期待されます。



モンドルキリ州水道局  
ソ・ソワンナール局長との署名後の様子

「モンドルキリ州センモノロム市浄水施設整備計画」では、浄水施設 1 棟（浄水システム（1,000 m<sup>3</sup>/日）、取水ポンプ、送水ポンプ）を整備します。人口増加が著しい同市では、既存の浄水システムのみでは住民の水需要に応えることができず、一部の住民は不衛生な井戸水や雨水、水辺などから取水せざるを得ない状況にあります。これらは取水に時間がかかるうえ、経済的な理由で飲み水を購入することが難しい住民にとっては、病気等のリスクも存在しています。本事業を通じ、浄水施設 1 棟を整備することで、約 2,500 人の住民がいつでも安全な水にアクセスできるようになるうえ、住民の

経済的負担が大幅に軽減され、住民の基礎生活の向上が期待されます。

式典では、植野大使がスピーチを行い、今回の支援が対象地域の住民に直接裨益し、カンボジアと日本の更なる友好促進につながることを願うと述べました。続いて各団体の代表者がスピーチを行い、日本国民及び政府への感謝の意を表明するとともに、着実に事業を推進していくことを約束しました。

(了)

**Speech by H.E. Mr. UENO Atsushi,**  
**Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan**  
**to the Kingdom of Cambodia**  
**at the Grant Contract Signing Ceremony for Grassroots Human Security Projects**  
**8 November, 2023**

- Mr. Than Tharin, Director, Kampong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport
- Mr. Tan Bunhong, Director, Kampong Thom Provincial Department of Education, Youth and Sport
- Mr. So Sovannarith, Director General, Mondulkiri Water Utility
- Distinguished guests, ladies and gentlemen,

Good afternoon, and welcome to the Embassy of Japan. I am pleased to host this signing ceremony for a grant contract of KUSANONE, the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects, today.

Since 1991, the Government of Japan has been providing the grant assistance in Cambodia in order to directly help local authorities and NGOs who are implementing projects.

KUSANONE means literally “grassroots” in Japanese. In the last 30 plus years, the Embassy of Japan has contributed to 681 projects across Cambodia through KUSANONE Grants scheme.

We are pleased that these projects have been directly contributing to improving the quality of life of Cambodian people at the grassroots level.

Today, I would like to introduce these projects signed as follows:

For the first project to be implemented by Kompong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport, the Government of Japan provides US\$92,425 (ninety-two thousand four hundred and twenty-five US dollars) for constructing a five-room school building equipped with school furniture, a three-room toilet and a handwashing facility at Sre Ken Primary School in Kompong Speu Province. It is expected to benefit around 149 students and 4 teachers through the improvement in the quality of education.

For the second project to be implemented by Kompong Thom Provincial Department of Education, Youth and Sport, the Government of Japan provides US\$100,344 (one-hundred thousand three-hundred forty-four US dollars) for constructing a six-room school building equipped with school furniture and a handwashing facility at Russei Douch Primary School in Kampong Thom Province. It is expected to benefit total 162 students and 8 teachers through the improvement in the quality of education.

For the third project to be implemented by Mondulkiri Water Utility, the Government of Japan provides US\$156,150 (one-hundred fifty-six thousand one hundred fifty US dollars) for constructing water supply system and installing approximately 26km water distribution networks in Senmonorom City in Mondulkiri Province. It is expected to benefit more than 2,500 people through the improvement in their living standard.

I am pleased to observe that Cambodia has been rapidly developing recently. However, I also recognize that there are still various challenges to be addressed to improve people's quality

of life. Japan will continue to contribute to solving these challenges using various official development aid schemes including KUSANONE.

Lastly, but not least, I wish you all present here today good health and happiness and further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much for your attention.



EMBASSY OF JAPAN  
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

## PRESS RELEASE

No. 38 PR-23/EoJ

8 November 2023

### **Japan Provides US\$348,919 for Constructing Primary School Buildings and Installing Water Supply System**

The Government of Japan will provide US\$348,919 in total for three recipient organizations under the framework, *the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects* (“KUSANONE” Grant). The Grant Contracts were signed today between H.E. Mr. UENO Atsushi, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia, and the representatives of the three recipients, to carry out the following project.

**1. ‘The Project for Construction of Sre Ken Primary School Building in Aoral District, Kampong Speu Province’ (US\$92,425)**

**Recipient: Kampong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport**

In this project, a five-room school building equipped with school furniture, a three-room toilet and a handwashing facility will be built at Sre Ken Primary School in Kampong Speu Province. Currently, students at this school have difficulties in studying because the wooden school building, and wooden furniture are in poor condition. And there is less hygienic environment by the lack of hand washing facility and toilet. This project aims to bring about the safer and more comfortable learning environment, and it is expected to benefit around 149 students and 4 teachers through the improvement in the quality of education.

**2. ‘The Project for Construction of Russei Douch Primary School Building in Prasat Balang District, Kampong Thom Province’ (US\$100,344)**

**Recipient: Kampong Thom Provincial Department of Education, Youth and Sport**

In this project, a six-room school building equipped with school furniture and a handwashing facility will be built at Russei Douch Primary School in Kampong Thom Province. Currently, students at this school have difficulties in studying because the current wooden school building, and wooden furniture are in poor condition. And there is less hygienic environment by the lack of hand washing facility. This project aims to bring about the safer and more comfortable learning environment, and it is expected to benefit around 162 students and 8 teachers through the improvement in the quality of education.

3. 'The Project for Installation of Water Supply System in Senmonorom District, Mondulkiri Province' (US\$156,150)

Recipient: Mondulkiri Water Utility

In this project, water supply system will be constructed and approximately 26km water distribution networks will be installed in Senmonorom City in Mondulkiri Province. Most of the people living in this area have difficulty accessing to safe drinking water and are facing health risks due to the lack of water supply facility within the city. Through this project, more than 2,500 people will have an access to affordable clean water and adequate sanitation, which will contribute to the improvement in their living standard.

Japan's "*KUSANONE*" *Projects* started in Cambodia in 1991 in order to support Cambodia's reconstruction and development at the grassroots level. The assistance aims to protect those who are vulnerable due to various factors such as poverty and/or misfortunes that directly threaten their lives, livelihood, and dignity, as well as to promote self-reliance of local communities. Since 1991, the Government of Japan has provided over US\$68 million for mainly local authorities and non-governmental organizations to implement 681 *KUSANONE* projects throughout Cambodia.

---

*Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia*

*Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330*

*Email: [eco.jpn@pp.mofa.go.jp](mailto:eco.jpn@pp.mofa.go.jp)*

*Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>*